



Together, making quality

ALBARAN

ISO/TS 16949
BUREAU VERITAS
Certification



CLIENTE / CUSTOMER
4300252 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 - MODUGNO (BARI) BARI C.I.F.:IT04886850728

224352

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO N°. Order N°.	N° Proveedor Supplier N°	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
18A - 101424	08/11/2018				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	N° BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
2510088400	100800490A000	ACTUATION MECHANISM CPL Nivel Ingenierfa: G	99593	8,00	960,00

Pedido N°/Order N°: 5500039762

N **KUEHNE+NAGEL** S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

960

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 10.11.18

Firma

180208157
5008745171

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

19+21+22 Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator. The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1-15 Inclusiv și în plus. Including and in addition to.

De completat pe răspunderea expeditorului. To be completed on the sender's responsibility. À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

<p>1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays)</p> <p>LCM MECANICA SL Avda. Cristobal Colón 304 P.I. EL MENARES 19004 GUADALAJARA SPANIA</p>			<p>-SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</p> <p style="text-align: center;">(CMR)</p>																										
<p>2 Destinatari (nume, adresa, țara) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4, 70026. MODUGNO. ITALIA.</p>			<p>16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays)</p> <p>S.C. ALIDEL SPEEDCLASS S.R.L. Nr. O.R.C./In: J3/429/2007 C.I.F.: RO 21210196 Adresa: Str. Depozitelor Nr. 6, Cam. 10, Pitești, Jud. Argeș - ROMANIA E-mail: alidel_speed@yahoo.com</p> <p style="text-align: right;">ALIDEL SPEED CLASS</p>																										
<p>3 Locul descărcării Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)</p> <p>MODUGNO - ITALIA</p>			<p>Auto: B 335 45C</p> <p>Sofer: Gluta Dobro</p>																										
<p>4 Locul încărcării (loc, țara, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)</p> <p>GUADALAJARA - SPANIA</p>			<p>17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</p>																										
<p>5 Documente anexate Documents attached Documents annexés</p>			<p>18 Rezerva și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur</p>																										
6 Mărci și numere Marks and numbers Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Numele mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, Kg Gross weight kg Poids brut, kg																								
8 PALETS			1008																										
<p>13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur</p>			<p>19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières</p>																										
<p>14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement</p> <p><input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere</p> <p><input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație</p>			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">20 Plata prin To be paid by A payer par</td> <td style="width: 25%;">Expeditor Sender Expéditeur</td> <td style="width: 25%;">Monedă Currency Monnaie</td> <td style="width: 25%;">Destinatari Consignee Destinataire</td> </tr> <tr> <td>Preț transport/Fracht/ Carriage charges Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sold/Balance/Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Taxe suplimentare Suppliment charges Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Alte taxe Other changes Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td colspan="3" style="text-align: center;">KUEHNE+NAGEL S.r.l.</td> </tr> </table>			20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatari Consignee Destinataire	Preț transport/Fracht/ Carriage charges Prix de transport				Sold/Balance/Solde				Taxe suplimentare Suppliment charges Suppléments				Alte taxe Other changes Frais accessoires				Total	KUEHNE+NAGEL S.r.l.		
20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatari Consignee Destinataire																										
Preț transport/Fracht/ Carriage charges Prix de transport																													
Sold/Balance/Solde																													
Taxe suplimentare Suppliment charges Suppléments																													
Alte taxe Other changes Frais accessoires																													
Total	KUEHNE+NAGEL S.r.l.																												
<p>21 Stabilit în Established in Etablie à</p> <p>HEMARES. 08.11.2018.</p>			<p>15 Suma de plată / Cash on delivery Reimbursement</p> <p>1008.026 Modugno (BA)</p>																										
<p>22 Semnătura și ștampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur</p> <p>LCM MECANICA S.R.L.</p>		<p>23 Semnătura și ștampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur</p> <p style="text-align: center;">ALIDEL SPEEDCLASS S.R.L.</p>		<p>24 Recepția mărfii Receipt of goods Marchandises reçues</p> <p>10 NOV 2018</p> <p>10.11.2018.</p>																									

In cazul în care transportatorul nu are atribuții pentru a pune la dispoziție un certificat de garanție, pe lângă un certificat de garanție, el trebuie să furnizeze un certificat de garanție în cazul în care este necesar. In case of emergency, the carrier must provide a certificate of guarantee, in addition to a certificate of guarantee, if necessary. En cas de nécessité, le transporteur doit fournir un certificat de garantie, en plus d'un certificat de garantie, si nécessaire.